

# Gemeindeblatt

Markt  
**Buchbach**

Ausgabe 09/2025



Landkreis Mühldorf a. Inn

## Buchbacher Jubiläen...

Seite 8

### Aus dem Inhalt:

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| • Grußwort des Bürgermeisters      | Seite 3  |
| • Einweihung neuer Bauhof          | Seite 4  |
| • Breitbandausbau Buchbach         | Seite 9  |
| • Kraut- und Rübenmarkt            | Seite 15 |
| • Stellenanzeige Spritzguss Müller | Seite 19 |
| • Veranstaltungskalender           | Seite 20 |



## Wichtige Dienste

### NOTRUF

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| Polizei Notruf                 | 1 10               |
| Feuerwehr                      | 1 12               |
| Rettungsdienst / Erste Hilfe   | 1 12               |
| Ärztlicher Bereitschaftsdienst | 11 61 17           |
| Polizei Mühldorf a. Inn        | 0 86 31 / 36 73-0  |
| Kreisklinik Mühldorf a. Inn    | 0 86 31 / 6 13-0   |
| Giftnotrufzentrale             | 0 89 / 1 92 40     |
| Krisendienst Psychiatrie       | 01 80 / 6 55 30 00 |

### ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Telefon: 116 117

### STÖRUNGSDIENSTE

#### Strom-Netzgebiet Buchbach:

Elektronunternehmen Bauer GmbH 0172 / 8 02 76 55

#### Strom-Netzgebiet Ranoldsberg:

|                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| Bayernwerk                         | 0941 / 28 00 33 66    |
| Wasserversorgung Ranoldsberg       | 0 80 86 / 99 67 99 78 |
| Wasserversorgung Isener Gruppe     | 0 80 82 / 91 71       |
| Wassergenossenschaft Angering-Isen | 0 80 82 / 51 43       |

### WASSER / KLÄRANLAGE / BAUHOFF

#### Bereitschaft:

|                       |                |               |
|-----------------------|----------------|---------------|
| 22.09. bis 28.09.2025 | Hr. Brandmaier | 0172-9068415  |
| 29.09. bis 04.10.2025 | Hr. Schilf     | 0174-3354504  |
| 05.10. bis 12.10.2025 | Hr. Maier      | 0152-24386988 |
| 13.10. bis 19.10.2025 | Hr. Bruckmaier | 0152-06387041 |
| 20.10. bis 26.10.2025 | Hr. Gilnhammer | 0152-05190558 |
| 27.10. bis 02.11.2025 | Hr. Brandmaier | 0172-9068415  |

### PFARRAMT BUCHBACH

Telefon: 0 80 86 / 555 999-0

Telefax: 0 80 86 / 555 999-9

### KINDERGÄRTEN

#### Kinderhaus St. Monika, Buchbach

Kindergarten Telefon: 0 80 86 / 555 998-0

Kinderkrippe Telefon: 0 80 86 / 555 998-6

#### Kinderhaus Antonius, Ranoldsberg

Telefon: 0 80 86 / 3 24 05 90

#### Waldorfkindergarten Felizenzell

Telefon 0 80 86 / 82 93

### NACHBARSCHAFTSHILFE BUCHBACH

Telefon: 0 80 86 / 94 55 - 0

## Öffnungszeiten

### RATHAUS BUCHBACH

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Montag bis Freitag | 8.00 Uhr - 12.00 Uhr  |
| Donnerstag         | 14.00 Uhr - 18.00 Uhr |

#### Telefonische Servicezeit:

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Montag bis Freitag  | 8.00 Uhr - 12.00 Uhr  |
| Montag bis Mittwoch | 14.00 Uhr - 16.00 Uhr |
| Donnerstag          | 14.00 Uhr - 18.00 Uhr |

Telefon: 0 80 86 / 93 07-0

Telefax: 0 80 86 / 93 07-30

E-Mail: [rathaus@buchbach.de](mailto:rathaus@buchbach.de)

Internet: [www.buchbach.de](http://www.buchbach.de)

### WERTSTOFFHOF BUCHBACH

März bis November:

|            |                       |
|------------|-----------------------|
| Dienstag   | 15:00 Uhr - 18:00 Uhr |
| Donnerstag | 15:00 Uhr - 18:00 Uhr |
| Samstag    | 10:00 Uhr - 14:00 Uhr |

Dezember bis Februar:

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| Samstag  | 10:00 Uhr - 12:00 Uhr |
| Dienstag | 15:00 Uhr - 17:00 Uhr |

### ERSCHEINUNGSDATUM AUSGABE 10/2025

Die nächste Ausgabe des Gemeindeblattes erscheint ab Montag, 27. Oktober 2025 (-keine Gewähr-).

### ANNAHMESCHLUSS

Der Annahmeschluss für Artikel, Werbung und Kleinanzeigen für die Ausgabe 10/2025 ist der 13. Oktober 2025.

E-Mail: [gemeindeblatt@buchbach.de](mailto:gemeindeblatt@buchbach.de)

## Impressum

**V.i.S.d.P.:** Thomas Einwang, Erster Bürgermeister

Herausgeber: Markt Buchbach, Marktplatz 1, 84428 Buchbach

Redaktion: Thomas Einwang, Doris Greimel

(Für die Inhalte der nicht gemeindlichen Beiträge ist die Redaktion nicht verantwortlich!)

Konzeptentwicklung: Christian Klotz, Firma Qualikom, Grabenstätt

Layout und Satz: Doris Greimel

Gestaltung: SMS Stöger-Medien-Service GmbH, Traunstein

Druck: Druckerei Lanzinger, Oberbergkirchen

Auflage: 1.550 Stück

## Titelbild

**Bild:** Vereinbarung und Urkunde von 1275

**Bildrecht:** Daniel Baumgartner



## Grußwort des Bürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



am 16. September hat in Bayern wieder die Schule begonnen und auch die Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschule Buchbach sind in ein neues Schuljahr gestartet. Unter ihnen auch 34 Kinder, die heuer als sogenannte ABC-Schützen das erste Mal zur Schule gehen.

Leider sind Schulkinder nach wie vor die von allen Verkehrsteilnehmern am meisten gefährdete Gruppe. Immer wieder passieren Unfälle auf dem Weg zur Schule oder nach Hause.

Es ist daher unser aller Aufgabe mitzuhelfen, dass die Kinder gut zur Schule und wieder nach Hause kommen.

Grundsätzlich gilt für Autofahrer, in schulnahen Bereichen erhöht wachsam zu sein. Kinder sind schon aufgrund ihrer Körpergröße nicht so gut sichtbar wie Erwachsene. Gerade wenn Sie zwischen geparkten Pkw auf die Straße laufen, sind sie erst spät wahrnehmbar. Zudem ist das Verhalten von Kindern oft nicht vorhersehbar. Insbesondere gilt das dann, wenn Kinder in Gruppen unterwegs sind. Zudem sind auch gerade die Schulanfänger mit dem Straßenverkehr noch nicht so vertraut.

Besonders im Bereich von Schulbushaltestellen ist erhöhte Achtsamkeit gefragt. Es gilt, nur mit Schrittgeschwindigkeit an Schulbussen mit eingeschalteter Warnblickanlage vorbeizufahren. Das gilt auch außerorts und auch für den Gegenverkehr, wenn die Fahrbahnen nicht baulich getrennt sind.

Daher meine Bitte an alle Verkehrsteilnehmer:

**Fuß runter vom Gas und auf die Bremse, sobald Kinder am Straßenrand zu sehen sind!**

Ich wünsche allen Kindern einen unfallfreien Schulweg und viel Freude in der Schule.

Uns Erwachsenen wünsche ich die notwendige Aufmerksamkeit und Achtsamkeit im Straßenverkehr, damit auch wir unseren Teil zur Sicherheit der Kinder im Straßenverkehr beitragen.

Herzlichst Ihr

Thomas Einwang  
Erster Bürgermeister

## Inhaltsverzeichnis

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>GRUßWORT BÜRGERMEISTER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Seite 3                                                              |
| <b>AUS DEM RATHAUS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Seite 4                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einweihung Bauhof</li> <li>• Nachruf Anton Bauer</li> <li>• Achtung Schulkinder</li> <li>• Kostenloses Gemeindeobst</li> <li>• Ehrungen 2026</li> <li>• Christbäume gesucht</li> <li>• Verunreinigte Straßen durch Erntearbeiten</li> <li>• Mäh- und Häckselarbeiten in der Nacht</li> <li>• Carsharing</li> <li>• BayernFunk</li> <li>• Ferienprogramm der Gemeinde</li> <li>• Zwei Buchbacher Jubiläen</li> <li>• Hauptwasserleitungserneuerung</li> <li>• Lichtbildaufnahme direkt in der Behörde</li> <li>• Breitbandausbau Buchbach</li> </ul> | Seite 6                                                              |
| <b>DER MARKT GRATULIERT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                      |
| <b>AUS DEM MARKTGEMEINDERAT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Seite 10                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekanntmachung der Beschlüsse vom 16.09.2025</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>AUS DEM LANDRATSAMT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abfallwirtschaft</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                      |
| <b>AUS DEM PFARRVERBAND</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Seite 11                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seit 45 Jahren Chorregentin und Organistin</li> <li>• 250-Jahr-Feier Pfarrkirche</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                      |
| <b>BÜCHEREI ST. JAKOB</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Seite 12                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ferienprogramm der Bücherei</li> <li>• Wunderschön präsentiert sich die Bücherei</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                      |
| <b>KINDERHAUS ANTONIUS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apfelernte im Kinderhaus</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |
| <b>VEREINE UND VERBÄNDE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schützengesellschaft Steeg</li> <li>• TSV Buchbach - Abteilung Tennis</li> <li>• TSV Buchbach - Abteilung Turnen</li> <li>• Gartenbauverein Buchbach</li> <li>• Förderverein RaUmKi</li> <li>• Förderverein des Kinderhauses St. Monika</li> <li>• Förderverein Freunde der Kinder Ranoldsberg-Buchbach</li> <li>• Buchbacher Blasmusik</li> <li>• Theatergruppe SchwiBuRa</li> </ul>                                                                                                                                                               | Seite 13<br>Seite 14<br>Seite 15<br>Seite 16<br>Seite 16<br>Seite 17 |
| <b>GESUNDHEIT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deutschland fehlen weiterhin Organspender</li> <li>• Heilpraktikerin Michaela Englmeier</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Seite 18                                                             |
| <b>AUS DEM GESCHÄFTLEBEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die LECHNER's</li> <li>• Spritzguss Müller</li> <li>• Albert Kerbl GmbH</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Seite 19                                                             |
| <b>GEWERBEANZEIGEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |
| <b>VERANSTALTUNGSKALENDER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Seite 20                                                             |



## Aus dem Rathaus

### Feierliche Einweihung des neuen Bauhofes in Buchbach

Bei strahlendem Wetter hat die Gemeinde Buchbach den neuen Bauhof feierlich ihrer Nutzungsfreigabe übergeben. Die Zeremonie wurde von Gästen aus Politik, Wirtschaft, Vereinen sowie der Bürgerschaft besucht. Im Mittelpunkt standen Dank, Ausblick und Gemeinschaftssinn. Bürgermeister Thomas Einwang eröffnete die Redenfolge mit einem Rückblick auf die Historie des Bauhofs und der Realisierung des Neubaus und dankte allen Beteiligten für die immense Arbeit und Zeit, die investiert wurde, wobei er ausdrücklich alle weiteren Engagierten mit einbezog.

Landrat Max Haimerl betonte, dass die Anforderungen und Herausforderungen an die Bauhöfe steigen und Buchbach damit zukunftsfähig aufgestellt sei. Er hob hervor, dass die kommunale Jugendarbeit durch die neuen Räume unterstützt werde, weil diese Jugendlichen Raum, Verantwortung und Entwicklungsmöglichkeiten biete; Chancen und Rahmenbedingungen für Menschen, Eigenverantwortung zu übernehmen, seien hier vorbildlich umgesetzt worden.

Architekt Josef Utzinger beschrieb das Multifunktionsgebäude als Heimat für den Bauhof, als Jugendort und als Heimat für die Beachvolleyballer. Er bezeichnete das Gebäude als funktional, offen und gemeinschaftlich und sprach seinen besonderen Dank an alle Handwerkerinnen und Handwerker aus. Das Engagement und der Stolz seien spürbar, und er betonte, dass das Gebäude nicht nur ein Bauwerk, sondern ein Versprechen an alle Nutzer sei. Es werde wachsen – nicht an Quadratmetern, sondern an Bedeutung.

Pfarrer Thomas Bahrenth dankte für die Einladung und die Möglichkeit, die neuen Räume zu segnen. Er hob hervor, dass viel gemeinschaftlich erreicht und errichtet werden könne, wie am heutigen Haus zu sehen sei, und bezeichnete den Bauhof als wahrhaften Ort der Daseinsvorsorge. Die Räume würden Raum zum Dasein, zum Wachsen und zum Unterstützen anderer bieten; denn nur wer selbst da sei, könne auch für andere da sein. Die Segnung aller Räume bildete den feierlichen Abschluss dieses Abschnitts.

Im Anschluss an die Reden erfolgte die symbolische Schlüsselübergabe an den Bürgermeister, der den Neubau offiziell in Betrieb nahm. Der Bauhof bietet Nutzflächen sowie moderne Werkstatt- und Lagerräume, vielfältige Arbeitsbereiche für den kommunalen Fuhrpark sowie Räume für jugend- und sportpolitische Aktivitäten.

Durch die neue Einrichtung wird die Infrastruktur für Straßenunterhaltung, Gebäudemanagement und Einsatzbereitschaft verbessert; zugleich wird die Jugendarbeit durch hell gestaltete, vielseitig nutzbare Räume gestärkt, wodurch Eigenverantwortung und bürgerschaftliches Engagement gefördert werden. Ein Dank geht an die Gemeinde Buchbach, an Architekten- und Fachplanerteams, an das Bauunternehmen und an Fördergeber und ein besonderer Dank gilt allen Handwerkerinnen und Handwerkern, deren Engagement und Fachkenntnisse das Projekt erst möglich gemacht haben.



Die Vertreter aus Politik und Kirche vor dem neuen Bauhof

### Moderne Infrastruktur für mehr Effizienz

Der neue Bauhof ist mehr als nur ein Unterstand für Fahrzeuge; er ist ein durchdachtes Konzept, das Funktionalität und Sicherheit vereint. Die geräumige Fahrzeughalle bietet genügend Platz für den gesamten Fuhrpark, der von Unimog und Baggern über Pritschenwagen bis hin zu verschiedenen Anhängern reicht. Eine Besonderheit stellt die gemeinsame Waschhalle dar. Diese wird sowohl vom Bauhof als auch von der Feuerwehr genutzt. Franz Stoiber betont die Effizienz dieser Lösung: "Wir haben hier einen topmodernen Ölabscheider installiert. Die Wartung und die laufenden Kosten für zwei separate Anlagen wären zu hoch. Auf diese Weise haben wir alle den Nutzen der modernen Technik." Mit Blick auf die Herausforderungen des Klimawandels wurde auch die Infrastruktur des Bauhofs zukunftssicher gestaltet. Unter dem Bauhofplatz wurde ein 80 Kubikmeter großes Wasserrückhaltebecken gebaut. Dieses Becken drosselt den Abfluss des Regenwassers bei Starkregenereignissen und verhindert so eine Überlastung des Abwassernetzes.

### Moderne Infrastruktur für mehr Effizienz

Der neue Bauhof ist mehr als nur ein Unterstand für Fahrzeuge; er ist ein durchdachtes Konzept, das Funktionalität und Sicherheit vereint.



Die geräumige Fahrzeughalle bietet genügend Platz für den gesamten Fuhrpark, der von Unimog und Baggern über Pritschenwagen bis hin zu verschiedenen Anhängern reicht. Eine Besonderheit stellt die gemeinsame Waschhalle dar. Diese wird sowohl vom Bauhof als auch von der Feuerwehr genutzt. Franz Stoiber betont die Effizienz dieser Lösung: "Wir haben hier einen topmodernen Ölabscheider installiert. Die Wartung und die laufenden Kosten für zwei separate Anlagen wären zu hoch. Auf diese Weise haben wir alle den Nutzen der modernen Technik." Mit Blick auf die Herausforderungen des Klimawandels wurde auch die Infrastruktur des Bauhofs zukunftssicher gestaltet. Unter dem Bauhofplatz wurde ein 80 Kubikmeter großes Wasserrückhaltebecken gebaut. Dieses Becken drosselt den Abfluss des Regenwassers bei Starkregenereignissen und verhindert so eine Überlastung des Abwassernetzes.

### Werkstatt als Herzstück des Bauhofs

Neben den sozialen Räumen ist die Werkstatt das Herzstück des neuen Bauhofs. Hier werden viele Reparaturen selbst durchgeführt, was nicht nur Kosten spart, sondern auch eine schnelle und flexible Wartung von Gemeindeeigentum ermöglicht. "Viele Arbeiten sind für den Erhalt von Spielplätzen, Parkbänken, Geländern und Verkehrsschildern nötig", ergänzt Bauhofleiter Christian Brandmaier. Das professionelle Gebäudekonzept stellt sicher, dass für alle anfallenden Arbeiten ausreichend Platz und die richtigen Werkzeuge zur Verfügung stehen. Die Werkstatt ist mit Kreissäge, Abricht-Dickenhobelmaschine, Bandschleifmaschine, einem Schweißplatz und verschiedenen Werkbänken ausgestattet. Der Arbeitsschutz genießt dabei höchste Priorität, wie Franz Stoiber unterstreicht: "Natürlich sind hier auch starke Absauganlagen eingebaut – der Arbeitsschutz hat immer Vorrang."

### Ein Gewinn für die gesamte Gemeinde

Die offizielle Einweihung des neuen Bauhofs markiert einen bedeutenden Schritt für die Gemeinde Buchbach. Der Bauhof nimmt eine zentrale Rolle im Gemeindeleben ein, denn seine Aufgaben sind vielfältig und unerlässlich. Dazu gehören die Pflege der Gemeindestraßen und Grünanlagen, die Kontrolle der Straßenbeleuchtung, die Wasserversorgung und die Realisierung von Grundstücksanschlüssen sowie der wichtige Winterdienst. Mit dem neuen Bauhofgebäude ist die Gemeinde Buchbach nun bestens aufgestellt, um all diese Aufgaben effizient und sicher zu erledigen. Dieses Projekt ist eine Investition in die Infrastruktur, die Sicherheit und die allgemeine Lebensqualität der Bürgerinnen und Bürger und stellt sicher, dass die Gemeinde auch in den kommenden Jahren gut für die Zukunft gerüstet ist.



Bauhofleiter  
Christian Brand-  
maier in der neuen

Gero Maier in  
der Werkstatt



Sebastian Gilnhammer an  
der Kreissäge

Für die Verkehrs-  
schilder stehen nun  
Regale zum Lagern  
bereit



Die Streusalzsilos stehen am perfekten Platz

*Text und Bilder: Thomas Esser*



## Achtung Schulkinder

Am 16. September starteten die Schülerinnen und Schüler in ein neues Schuljahr. Unter ihnen auch 34 Kinder in Buchbach, die heuer als sogenannte ABC-Schützen das erste Mal zur Schule gehen.

Leider sind Schulkinder nach wie vor die von allen Verkehrsteilnehmern am meisten gefährdete Gruppe. Immer wieder passieren Unfälle auf dem Weg zur Schule oder nach Hause. Also: **Fuß runter vom Gas und auf die Bremse, wenn Kinder am Straßenrand auftauchen!**

Insbesondere Schulanfänger und Schüler der Grundschulen sind noch nicht in der Lage, den vielfältigen Anforderungen des Straßenverkehrs gerecht zu werden. Es fällt ihnen schwer, die Richtung, aus der ein Fahrzeug kommt, akustisch zu bestimmen oder die Entfernung und die Geschwindigkeit einzuschätzen. Kinder werden außerdem schlechter gesehen als Erwachsene.

## **Kennen Sie die Regeln für Autofahrer an Bushaltestellen?**

Sobald ein Bus während der Fahrt das Warnblinklicht einschaltet, dürfen Sie ihn nicht mehr überholen. Hält dagegen der Bus mit eingeschaltetem Warnblinklicht an einer Haltestelle (auch Haltebucht), dürfen Sie nur mit Schrittgeschwindigkeit (= 4-7 km/h) am Bus vorbeifahren. Gleiches gilt für haltende Busse im Gegenverkehr. Auch an diesen dürfen Sie nur mit Schrittgeschwindigkeit vorbeifahren.

## Kostenloses Gemeindeobst

Auf mehreren gemeindlichen Grünflächen und Anlagen in Buchbach steht eine Reihe von Obstbäumen, so z.B.

- Grünanlage gegenüber Bauhof (2 Apfelbäume)
- Pestkreuzweg (8 Apfelbäume, 6 Birnbäume, 4 Zwetschgenbäume)
- Thaler Berg (4 Birnbäume)

An dem Obst interessierte Bürger/innen dürfen sich gerne bedienen und die Früchte ernten. Kosten entstehen Ihnen dafür nicht. Nähere Einzelheiten können Sie gerne im Rathaus Tel. 08086/9307-0 erfragen.

## Ehrungen von Schul- und Berufsabgängern, Sportlern und ehrenamtlich Tätigen in Vereinen/Gruppen

Im Februar 2026 wird der Markt Buchbach wieder Schul- und Berufsabgänger mit einem besonders guten Abschluss (Notendurchschnitt bis 1,99), erfolgreiche Sportler und langjährig ehrenamtlich Tätige ehren.

Bis 15. Januar 2026 haben Sie die Möglichkeit hervorragende Schüler (unter Vorlage des Abschlussszeugnisses), erfolgreiche Sportler und langjährig ehrenamtlich Tätige [rathaus@buchbach.de](mailto:rathaus@buchbach.de) zu melden.

## Christbäume gesucht

Die Zeit vergeht, es sind nur noch drei Monate bis Weihnachten. Daher sind wir bereits jetzt auf der Suche nach Christbäumen für Buchbach und Ranoldsberg.

Alle, die einen entsprechenden Baum im Garten oder anderweitig „loshaben“ wollen, bitten wir, sich mit der Gemeindeverwaltung (Tel. 08086/9307-0) in Verbindung zu setzen.

## Verunreinigte Straßen durch Erntearbeiten

Mit der Herbstzeit beginnt auch für die Landwirte wieder die Erntezeit. Die Erntearbeiten können zu starken Verschmutzungen auf Straßen führen. Gerade an den Ein- und Ausfahrten zu Maisfeldern muss stets mit verschmutzten Fahrbahnen gerechnet werden. Bei Nässe stellen diese Verschmutzungen eine erhebliche Rutschgefahr dar. Wir bitten deshalb alle Autofahrer rechtzeitig den Fuß vom Gas zu nehmen.

Aber nicht nur die Autofahrer können hierbei mithelfen, gefährliche Situationen zu entschärfen, sondern auch die Landwirte selbst. Die Straßen sollten durch die Landwirte mindestens täglich nach Arbeitsende gereinigt werden. Bei Verschmutzung der Fahrbahn ist diese Gefahrenstelle durch den Landwirt rechtzeitig zu kennzeichnen und abzusichern.

Der Markt Buchbach bittet um gegenseitige Rücksichtnahme, sodass die Erntearbeiten gefahrenfrei durchgeführt werden können.

## Mäh- und Häckselarbeiten in der Nacht

Im Sommer beginnt ja bekanntlich für die landwirtschaftlichen Betriebe die Phase der Ernteeinbringung. Nächtliche oder sonntägliche Ernteeinsätze sind keine Seltenheit.

Da die Landwirte bei der Ernteeinbringung wetter- und maschinenabhängig sind, gilt hier das Bundesimmissionsschutzgesetz mit der Anlage TA-Lärm **nicht**, d.h. es gibt bezüglich der Ernteeinbringung keine Einschränkungen von Tages- und Nachtzeiten. Wir bitten deshalb alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.



## Carsharing

**mÜmo**  
Einfach unterwegs.

### Carsharing im Landkreis Mühldorf am Inn!

Einfach einsteigen und losfahren.  
Einfach unterwegs mit mÜmo.

**Unsere Standorte**

- Ampfing, Schweppermannstr. 1
- **Buchbach, Marktplatz 1**
- Haag, Am Schachenwald 1
- Neumarkt-St. Veit, Stadtplatz 30 (Parkplatz hinter altem Rathaus)
- Oberbergkirchen, Hofmark 21
- Schönberg, Waldstraße (gegenüber der Kirche)
- Schwindegg, Mühldorfer Str. 54

QR-Code: @muehldorf\_mobil

## Ladesäule-Handhabung:

Mennekes-Chip so lange an die Ladesäule halten bis das Signal ertönt und das grüne Batteriesymbol leuchtet, erst dann erfolgt der Ladevorgang.



**BayernFunk**

Digitale Dörfer

**In Bayern funk't's!**  
Lokale Nachrichten lesen\*, Bieten, Helfen, Ratschen, Events teilen

Jetzt App laden und mitmachen:

Android iOS

\* dabei immer informiert bleiben über bayern.digitale-doerfer.de

## Sommer-JuKuMo Buchbach 2025 -Ferienprogramm der Gemeinde -

Dieses Jahr machte das Sommer-Jugendkulturmobil (JuKuMo) des KJR erstmals Halt im Kulturhaus in Buchbach. Beim Spielmobil des Kreisjugendrings überlegen sich die Betreuer:innen zu einem bestimmten Motto ein Programm für die 6 bis 12-jährigen Kinder, bei dem sie sowohl kreative Angebote, als auch Aktivitäten durchführen können. Im Vordergrund steht, dass die Kinder Spaß haben. Deshalb werden Programmwünsche gern angenommen und je nach Möglichkeiten direkt umgesetzt, was das JuKuMo zu einem sehr individuellen Angebot macht. Das Motto für dieses Jahr lautet „Komm in die fabelhafte Welt der Tiere“, welches die Betreuer:innen wie folgt umgesetzt haben:

Zunächst wurden Kennenlernspiele gespielt, damit die Kinder sich alle untereinander und auch die Betreuenden besser kennenlernen konnten. So wurde z.B. Tierpantomime gespielt. Danach konnten sie sich entscheiden, ob sie lieber drinnen etwas Kreatives, wie Basteln oder Malen, machen wollten, oder draußen einer Aktivität nachgehen wollten. Draußen hatten die Kinder sehr viel Spaß dabei, Federball und Fußball zu spielen, sowie bei dem Spiel Ox am Berg. Die Kinder fanden, passend zum Thema, draußen einen kleinen Frosch. Die Begeisterung war groß und sie beschlossen, ihn mit einem Betreuer zum nahegelegenen Bach zu bringen. Auch der Bürgermeister, Thomas Einwang, verschaffte sich einen Eindruck über das Ferienangebot und wurde von den Kindern gleich zum Spielen eingespannt.

Obwohl das Wetter eher wechselhaft war, hatten die Kinder große Lust, draußen zu spielen. Vor allem Fußball und Federball waren sehr beliebt, aber auch die Baustelle vor dem Eingang sorgte für großes Interesse und die Kinder schauten gespannt den Bauarbeitern zu. Drinnen wurden währenddessen Armbänder gemacht, kleine Wurmanhänger gedreht und Tiermasken gebastelt. Diese konnten dann gleich auf der Bühne benutzt werden: Die Kinder verkleideten sich und spielten kleine Sketche. Bei schönem Wetter bereiteten die Betreuer:innen außerdem eine Überraschung für die Kinder vor: in einer Schüssel waren Wasserbomben, welche die Kinder für eine Wasserschlacht nutzen konnten. Das war natürlich ein Highlight für sie und es wurde viel gelacht.

Am letzten Tag wurde gemeinsam gebacken: es gab Apfelkinger! Nicht nur das Zubereiten der süßen Gebäckstücke, auch das vernaschen sorgte bei den Kindern für Begeisterung. Was für eine abwechslungsreiche Woche! Die Kinder hatten viel Spaß an dem aktiven und bunten Programm und konnten auch eigene Ideen umsetzen.



*Text und Bilder: Kreisjugendring Mühldorf*

## **Zwei Buchbacher Jubiläen** **– Feierlichkeiten am 26. Oktober**

Zwei Jubiläen kann der Markt Buchbach im Jahr 2025 feiern. Vor 250 Jahren, am 20. August 1775, wurde die wiedererrichtete Pfarrkirche St. Jakobus der Ältere von Ferdinand Christoph Bischof von Chiemsee, einem Weihbischof des Erzbistums Salzburg, eingeweiht. 13 Jahre lang hatte der Wiederaufbau gedauert nachdem im Mai 1762 der ganze Markt mit Ausnahme von fünf Häusern niedergebrannt war.

Das zweite Jubiläum liegt noch 500 Jahre weiter zurück. Am 18. Juli 1275 vereinbarten der Salzburger Erzbischof Friedrich II. und Herzog Heinrich XIII. von Niederbayern in Erharting einen Vergleich. In diesem so genannten Zweiten Erhartinger Vertrag wurde neben zahlreichen anderen Bestimmungen auch die Rückgabe des Marktes Buchbach mit allen Marktrechten an die Salzburger Kirche vereinbart.

Obwohl der Vertrag nicht alle Unstimmigkeiten zwischen Herzog und Erzbischof ausräumen konnte und sich schon bald wieder Konflikte auftraten, hatte die Rückgabe von Buchbach, das bereits im 8. Jahrhundert zu Salzburg gehört hatte, bestand. Bis zur Säkularisation blieb der Markt bei Salzburg und wurde eine erzbischöfliche Hofmark.

**Diese beiden Jubiläen feiern Marktgemeinde und Pfarrverband Buchbach am 26. Oktober 2025 mit einem ganztägigen Festprogramm.**

Um 10 Uhr feiert der Pfarrverband einen Festgottesdienst mit Weihbischof Wolfgang Bischof mit anschließendem Festzug zum Kulturhaus. Am Nachmittag findet die „feierliche Rückgabe“ Buchbachs an das Erzbistum Salzburg, inszeniert vom Verein für Brauchtumpflege Erharting und begleitet von Geschichtskoordinator Daniel Baumgartner statt. Um 15 Uhr bietet Kreisheimatpfleger Peter Huber eine Führung durch die Pfarrkirche St. Jakobus der Ältere an. Im Kulturmobil der Landkreises Mühldorf a. Inn wird begleitend zu der Veranstaltung eine Ausstellung mit Informationen zu den diesjährigen Jubiläen gezeigt.



*Text und Bild: Daniel Baumgartner*

## **Hauptwasserleitungserneuerung in der** **Mirtlsperger- und Buchenstraße.**

Ab KW-38 bis ca. 40, beginnen die Bauarbeiten für die neue Hauptwasserleitung, ab der Jahnstraße in die Mirtlspergerstraße zur Buchenstraße.

Im Zuge der Verlegung der Fernwärmeleitung durch die Wärmenetz Buchbach Betriebs GmbH wird in der Mirtlsperger- und Buchbachstraße auch eine neue Hauptwasserleitung sowie neue Wasserhausanschlüsse verlegt.

Die Bauarbeiten beginnen in der Kalenderwoche 38 ab der Jahnstraße in die Mirtlsperger- zur Buchenstraße und werden sich bis in die Woche 40 ziehen.

Mit Behinderungen muss gerechnet werden, wofür um Verständnis gebeten wird.

Bauhofleiter Christian Brandmaier wird dazu auf die betroffenen Grundstückseigentümer zukommen und die Details besprechen



## Aktuelles aus dem Einwohnermeldeamt

### Lichtbildaufnahme direkt in der Behörde

Seit 20. August 2025 können Bürger und Bürgerinnen des Marktes Buchbach, die ein Ausweisdokument beantragen, direkt bei der Beantragung das benötigte Lichtbild anfertigen lassen. Dieser Service kostet zusätzlich 6,00 €.

Das neue technische System Point ID zur Erfassung von Gesichtsbild ermöglicht einen medienbruchfreien Prozess. Digital angefertigte, qualitativ hochwertige Lichtbilder für Ausweisdokumente werden künftig nicht mehr auf Fotopapier aufgedruckt und anschließend wieder eingescannt. Die Beantragung hoheitlicher Ausweisdokumente verläuft künftig vollständig digital.

### Breitbandausbau Buchbach

Beim Ausbau der Breitbandinfrastruktur im Gemeindebereich Buchbach konnte mit dem geförderten Ausbau des Glasfasernetzes ein weiterer Schritt abgeschlossen werden. In den Ortsteilen Kienrathing, Hohending, Loiperding, Ranetsham, Sterneck, Wies und Zelg stehen ab sofort weiteren 57 Haushalten ein moderner Glasfaseranschluss zur Verfügung. Die an das Netz angeschlossenen Anwesen können nun eine Geschwindigkeit von bis zu 1 Gbit/s nutzen.

„Mit der Inbetriebnahme schaffen wir für weitere Adressen in unserer Gemeinde die digitale Grundlage für die Zukunft. Leistungsfähiges Glasfaserinternet bringt nicht nur Geschwindigkeit, sondern auch neue Chancen für Wirtschaft, Bildung und Lebensqualität vor Ort“, betonte Bürgermeister Thomas Einwang bei der symbolischen Freischaltung des Netzes.

Glasfaser überzeugt mit zahlreichen Vorteilen: hohe Übertragungsraten, stabile und störungsarme Verbindungen sowie vielfältige Anwendungsmöglichkeiten – vom Homeoffice und Homeschooling über Smart-Home-Lösungen bis hin zu Streaming, Gaming oder Telemedizin. Ein Glasfaseranschluss steigert den Wert einer Immobilie und macht sie ein Stück Energieeffizienter.

Mit dem Glasfaserausbau setzt der Markt Buchbach auf eine zukunftsichere Infrastruktur und schafft die Basis für digitale Teilhabe – für alle Generationen gleichermaßen.

Wer noch keinen Glasfaseranschluss oder einen Glasfasertarif hat, kann das jederzeit nachholen. Den Auftrag kann man online, telefonisch oder im Fachhandel erteilen. „Um seinen Glasfaseranschluss voll auszunutzen, sollte die Verkabelung im Haus auf dem neuesten Stand sein. Auch dabei helfen wir gerne“, sagt Lisa Schäfer, Kommunalberaterin Glasfaser der Deutschen Telekom.

Mehr Informationen zur Verfügbarkeit und den Tarifen der Telekom erhalten Sie über:

- Telekom Partner Shop HeTec, Berliner Str. 21, 84478 Waldkraiburg
- Telekom Partner Shop Dorfen, Unterer Marktplatz 37, 84405 Dorfen
- Hotline (kostenfrei): 0800 22 66100
- Hotline für Eigentümer (kostenfrei): 0800 3304 174
- [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser)



v.l.n.r.: Andreas Bobenstetter (Breitbandpate), Thomas Einwang (Bürgermeister), Lisa Schäfer (Regionalmanagerin Telekom Deutschland), Paul Roither (Consultor der Firma Corwese)

*Text: Fabian Leipfinger / Telekom*

*Bild: Telekom*

## Der Markt gratuliert

### August 2025

**80. Geburtstag**  
**85. Geburtstag**  
**90. Geburtstag**  
**Goldene Hochzeit**

Albert Leinfelder  
 Josefine Kerbl, Steeg  
 Elisabeth Reiter, Iglberg  
 Herbert und Isolde Hübner





## Aus dem Marktgemeinderat

### **Bekanntmachung der Beschlüsse aus der Sitzung des Marktgemeinderates vom 16.09.2025**

#### **A) Öffentliche Sitzung**

##### 1. Sitzungsniederschrift vom 12.08.2025

##### a) Genehmigung des öffentlichen Teiles

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat erhebt keine Einwände und genehmigt die Sitzungsniederschrift vom 12.08.2025 wie vorgelegt.

##### b) Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse nach Wegfall der Geheimhaltungspflicht

Anschluss der kommunalen Liegenschaften an das Wärmenetz - Auftragsvergaben

*Der Marktgemeinderat ermächtigt den Bürgermeister zum Abschluss der im Sachvortrag genannten Aufträge und Verträge (Rathaus, Feuerwehrhaus, Schule, Sporthalle). Gleichzeitig wird die Förderantragstellung (KfW / BEG EM) in die Wege geleitet.*

Neubau Bauhof Buchbach: Gewerk Außenanlagen - Nachtragskosten aufgrund von Leistungs- oder Mengenänderungen im Bereich des Bauhofes und des Wertstoffhofes

*Der Marktgemeinderat genehmigt die angefallenen Mehrkosten. Um die Fläche auf dem Wertstoffhofgelände entsprechend nutzen zu können soll diese Fläche befestigt werden. Die Verwaltung wird beauftragt den Auftrag an die Fa. Weindl zu erweitern. Zusätzlich ist der Auftrag um die notwendigen Böschungs-, Erd- und Pflanzarbeiten an der Böschung der Nordseite zu erweitern.*

##### 2. Behandlung von Bauanträgen

a) Antrag auf Erweiterung eines Wohnhauses mit einer zusätzlichen Wohneinheit, Gästebereich und Doppelgarage auf der Fl. Nr. 316/11 der Gemarkung Buchbach – Ledererstraße 4

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt den Antrag auf Erweiterung eines Wohnhauses mit einer zusätzlichen Wohneinheit, Gästebereich und Doppelgarage auf der Fl. Nr. 316/11 der Gemarkung Buchbach, Ledererstraße 4, zur Kenntnis. Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt. Den beantragten Befreiungen wird zugestimmt.

### **3. Ortsrecht des Marktes Buchbach: Erlass einer Satzung zur Einführung einer Pflicht zum Nachweis eines Spielplatzes für Kinder (Spielplatzsatzung)**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat beschließt, den vorliegenden Entwurf der Satzung zur Einführung einer Pflicht zum Nachweis eines Spielplatzes für Kinder (Spielplatzsatzung) als Satzung. Die Satzung soll einen Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft treten. Da die Rechtsgrundlage für den Erlass dieser Satzung aufgrund der Novelle der Bayerischen Bauordnung durch das „Erste und Zweite Modernisierungsgesetz“ erst am 01.10.2025 in Kraft tritt, darf die Bekanntmachung und somit auch das Inkrafttreten der Satzung erst nach dem 01.10.2025 erfolgen.

### **4. Abwasserentsorgung: Vorstellung Ergebnis TV-Befahrung und Sanierungsvorschlag – Weiteres Vorgehen**

**Beschluss:** Der Marktgemeinderat nimmt die Informationen zur Kenntnis und beschließt, über die anstehenden Sanierungsarbeiten Kostenangebote einzuholen.

## Aus dem Landratsamt

### **Abfallwirtschaft**

#### **Sperrmüllabfuhr**

| <u>Abfuhrtermin:</u>  | <u>Annahmeschluss im Landratsamt</u> |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 14.10. bis 23.10.2025 | 26. September                        |
| 18.11. bis 27.11.2025 | 24. Oktober                          |

#### **Problemabfallsammlung**

Montag, 20.10.2025 von 12:30 Uhr bis 13:30 Uhr  
am Wertstoffhof Buchbach

Nähere Informationen zur Problemabfallentsorgung erhalten sie auf der Homepage des Landratsamtes  
[www.lra-mue.de/abfallwirtschaft](http://www.lra-mue.de/abfallwirtschaft)

### **Neue Öffnungszeiten des Wertstoffhofes ab September 2025**

#### März bis November:

|            |                                 |
|------------|---------------------------------|
| Dienstag   | 15.00 bis 18:00 Uhr             |
| Donnerstag | 16.00 bis 18.00 Uhr(zusätzlich) |
| Samstag    | 10.00 bis 14.00 Uhr             |

#### Dezember bis Februar:

|         |                     |
|---------|---------------------|
| Samstag | 10.00 bis 14.00 Uhr |
|---------|---------------------|



## Entsorgungskalender

| September |    |       | Oktober |    |                    |
|-----------|----|-------|---------|----|--------------------|
| 1         | Mo | 36    | 1       | Mi |                    |
| 2         | Di | C 1   | 2       | Do |                    |
| 3         | Mi |       | 3       | Fr | Tag d. Dt. Einheit |
| 4         | Do |       | 4       | Sa |                    |
| 5         | Fr |       | 5       | So |                    |
| 6         | Sa |       | 6       | Mo | 2 41               |
| 7         | So |       | 7       | Di | C 1                |
| 8         | Mo | 2 37  | 8       | Mi | 2                  |
| 9         | Di | C 1   | 9       | Do | 3 3                |
| 10        | Mi | 2     | 10      | Fr |                    |
| 11        | Do | 3 3   | 11      | Sa |                    |
| 12        | Fr |       | 12      | So |                    |
| 13        | Sa |       | 13      | Mo | 42                 |
| 14        | So |       | 14      | Di | C 1                |
| 15        | Mo | 38    | 15      | Mi |                    |
| 16        | Di | C 1   | 16      | Do | 3                  |
| 17        | Mi |       | 17      | Fr |                    |
| 18        | Do | 3     | 18      | Sa |                    |
| 19        | Fr |       | 19      | So |                    |
| 20        | Sa |       | 20      | Mo | 2 43               |
| 21        | So |       | 21      | Di | C 1                |
| 22        | Mo | 2 39  | 22      | Mi | 2 1                |
| 23        | Di | C 1   | 23      | Do | 3 3 2              |
| 24        | Mi | 2 1   | 24      | Fr |                    |
| 25        | Do | 3 3 2 | 25      | Sa |                    |
| 26        | Fr |       | 26      | So |                    |
| 27        | Sa |       | 27      | Mo | 44                 |
| 28        | So |       | 28      | Di | C 1                |
| 29        | Mo | 40    | 29      | Mi |                    |
| 30        | Di | C 1   | 30      | Do |                    |
|           |    |       | 31      | Fr |                    |

Quelle: LRA Mühldorf, Abfallentsorgung

## Aus dem Pfarrverband

### Seit 45 Jahren Chorregentin und Organistin

Seit mittlerweile 45 Jahren leitet Annemarie Breiteneicher den Ranoldsberger Kirchenchor. Im Anschluss an den Festgottesdienst zum Kirchenpatrozinium zu Maria Himmelfahrt bedankte sich Silvia Strohmeier im Namen aller Chormitglieder bei ihrer Regentin und Organistin und übergab ihr als Anerkennung einen am Vortag gebundenen Kräuterkranz. Nach dem Tod des Dirigenten und Organisten Franz Zankl stand der Ranoldsberger Kirchenchor 1980 ohne Führung da. Gott sei Dank erklärte sich damals Annemarie Breiteneicher bereit, und stellte sich für dieses Amt zur Verfügung. Seit 45 Jahren sorgt nun Annemarie Breiteneicher als Organistin nicht nur für den rechten Ton, sondern formte in dieser Zeit den Chor und machte ihn zu dem was er heute ist.

Eines der wichtigsten Anliegen sei ihr immer gewesen, auch junge Leute für den Gesang zu begeistern, so Annemarie Breiteneicher. Ein Vergelt's Gott zum Jubiläum sprach ihr auch Kirchenpfleger Johann Ecker im Namen der Pfarrei Ranoldsberg aus. Im Anschluss an das Patroziniumsfest lies man die Jubilarin bei einer gemeinsamen Grillfeier in Neuhäusl hochleben.



Von links: Silvia Strohmeier, Chorregentin und Organistin Annemarie Breiteneicher sowie Pfarrer Eduard.

Text und Bild: Thomas Einwang

## 250-Jahr-Feier Weihe der Pfarrkirche St. Jakobus der Ältere in Buchbach

**10 Uhr**  
Festgottesdienst  
in der Pfarrkirche mit  
Weihbischof  
Wolfgang Bischof  
—  
Festzug zum  
Kulturhaus  
—  
Mittagstisch  
—  
Kaffee & Kuchen

**15 Uhr**  
Kirchenführung durch  
die Kreisheimatpfleger  
Mühldorf am Inn

26.10.2025

Quelle: Luisa Mayrhofer



## Bücherei St. Jakob

### Ferienprogramm der Bücherei

Einen recht vergnüglichen Nachmittag verbrachten viele Kinder beim Ferienprogramm der Buchbacher Bücherei. Zum Thema Pumuckl wurde gelesen, gestempelt, gezeichnet und gespielt. Am Schluss konnte jeder sein tolles Zirbenkissen mit nach Hause nehmen. Herzlichen Dank an Roland Ramsauer für die Zirbenspäne.



Text und Bild: Michaela Koller

### Wunderschön präsentiert sich zur Zeit unsere Bücherei

Pünktlich zum Herbstbeginn haben sich Barbara Lohr und Christiane Meier wieder eine tolle Dekoration für unsere schönen Büchereiräume ausgedacht. Da macht das Buchausuchen für den kleinen Preis gleich noch mehr Spaß. Passend zur Saison lassen sich die Beiden jedes Mal was Neues einfallen und wir freuen uns immer wieder aufs Neue. Herzlichen Dank euch Beiden.



Text und Bild: Michaela Koller

## Kinderhaus Antonius

### Apfelernte im Kinderhaus Antonius in Ranoldsberg

Zu Beginn des Neuen Kindergartenjahres machten sich die Landschildkrötenkinder aus Ranoldsberg gemeinsam mit Eltern, Geschwistern und Personal auf den Weg zum Äpfel pflücken nach Buchbach und Stephanskirchen.

Bei herrlichen Sonnenschein wurde im Garten des Pfarrbüro's, am Pestkreuz und in Stephanskirchen bei der Streuobstwiese der Familie Wimbauer reichlich geerntet. Das Kiga-Personal hatte sich an diese Plätze verteilt und fleißig mitgeholfen. Nach getaner Arbeit wurden Brezen ausgepackt und genüsslich verzerrt. Anschließend ging es dann zum Apfelsaft pressen nach Brunn bei Schwindkirchen, wo sich ein stolzer Ertrag von 350 Liter ergab. Dieser wird nun täglich im Kinderhaus getrunken.

Vielen lieben Dank an Herrn Pfarrer Barenth, der Familie Wimbauer und der Gemeinde Buchbach für die gespendeten Äpfel.

Auch ein herzliches Vergelt's Gott den Kindern, Eltern und dem Personal für euren Einsatz.



Text und Bilder: Hildegard Wandinger



## Vereine und Verbände

### Sportlicher Mehrkampf der Ferienkinder bei den Steeger Schützen

### - Ferienprogramm der Steeger Schützen seit Jahren ein großer Erfolg -

Das Ferienprogramm der Steeger Schützen ist seit Jahren eine Erfolgsgeschichte. Sie beteiligen sich seit Jahren erfolgreich am Buchbacher Ferienprogramm, an dem bei steigenden Teilnehmerzahlen heuer 32 Kinder im Alter zwischen sechs bis zwölf Jahren an den kindgerechten Wettkämpfen teilgenommen haben.



Der Mehrkampf setzte sich unter der Aufsicht der Verantwortlichen um Schützenmeister Franz Schmid und der Jugendleiterin Lisa Schmid, unter anderem aus Dosenwerfen, Bogenschießen, Lichtpistole, Lichtgewehr, Bogenschießen, Hufeisenwerfen, Blasrohrschießen und Tischkegeln, zusammen. Organisiert und durchgeführt wurde der kindgerechte Mehrkampf von der erfolgreichen Jungschützenabteilung der Steeger Schützen. Dabei haben die Ferienkinder in zwei Durchgängen, aufgeteilt in zwei Altersgruppen (6-8 Jahre und 9-12 Jahre), Punkte für das Gesamtergebnis gesammelt.

Sportlich und mit großem Eifer gingen die Kinder an die gestellten Aufgaben heran. Am Schluss des Turniers wurde mit den Kindern gegrillt und die Siegerehrung durchgeführt. Jedes Kind erhielt eine Teilnahmeurkunde und eine Überraschung. Für die Stockerlplätze in jeder Altersgruppe gab es zusätzlich eine Medaille. Die Sieger der einzelnen Altersgruppen 1 (6 - 8 Jahre): 1. Konstantin Bootz, 2. Johanna Hargasser, 3. Matthias Maier; in der Altersgruppe 2 (9 - 12 Jahre): 1. Elias Mohammed, 2. Markus Schwenk, 3. Tobias Broser.

Ein gelungener Ferientag, bei dem sich die Kinder aneinander messen, neue Freundschaften schließen konnten und es zudem für die Steeger Schützen mit ihrem tollen Schützenheim, Werbung für ihren Schießsport war. So war es ein besonderer Spaß und alle freuen sich schon auf das nächste Jahr und so manch Eine/r wird sich nach Saisonstart in der Jungschützenabteilung als Mitglied wiederfinden.



Die Ferienkinder nach der Mehrkampf-Siegerehrung mit ihren Urkunden, Medaillen und Geschenken, mit Schützenmeister Franz Schmid (hinten 4. v.l.) und den Betreuer/innen, Lisa Schmid (v.r.) und Anna Aigner (2.v.l.) sowie den Siegern der jeweiligen Gruppe mit ihren Medaillen

*Text und Bild: Franz Rampl*

### **TSV Buchbach - Abteilung Tennis**

#### **Ungeschlagen zur Meisterschaft: U15-'Tennisteam des TSV Buchbach und TC Dorfen triumphiert in der Südliga**

Die neu formierte U15-Tennismannschaft, bestehend aus Spielerinnen und Spielern des TSV Buchbach und des TC Dorfen, hat eine herausragende Saison hinter sich: Ungeschlagen sicherte sich das Team den Meistertitel in der Südliga.

In allen sechs Begegnungen gingen die Nachwuchsspieler als Sieger vom Platz. Besonders beeindruckend ist die Bilanz: Von insgesamt 77 gespielten Sätzen gaben die jungen Talente lediglich 10 ab. Damit krönte die Mannschaft eine Saison, die von Teamgeist, Einsatzbereitschaft und sportlichem Ehrgeiz geprägt war.

Zum Erfolg trugen bei:

Leopold Holz (TC Dorfen)  
Julien Byrne (TSV Buchbach)  
Sam Weiger (TC Dorfen)  
Jakob Pichlmeier (TSV Buchbach)  
Felix Wandinger (TSV Buchbach)  
India Garraway (TSV Buchbach)

Teammanager und Abteilungsleiter Martin Pichlmeier zeigte sich stolz: „Vor der Saison waren wir uns auch aufgrund der neuen Konstellation mit dem TC Dorfen nicht sicher, wie stark unsere Mannschaft sein wird. Für alle war es Neuland, und die Spieler haben sich vorher auch nicht wirklich gekannt. Aber nach einem kleinen Trainings- und Teambuildingtag merkten wir schnell, dass hier eine super Gruppe zusammenwachsen wird. Und dass leistungstechnisch einiges möglich ist. Das hat sich dann auch in den ersten Spielen schnell gezeigt.“

Als Dank und Belohnung für die tolle Saison wurde Mitte September ein gemeinsames Abschlussfest gefeiert – inklusive einer Überraschung: Die frischgebackenen Meister erhielten eigene Meistershirts, die den Erfolg der Mannschaft noch einmal sichtbar machen.

Der TSV Buchbach und der TC Dorfen gratulieren ihrem U15-Team herzlich zu diesem großartigen Erfolg und freuen sich schon jetzt auf die kommende Saison.



*Text und Bild: Florian Wandinger*

## TSV Buchbach - Abteilung Turnen

### Turnhallenübernachtung – wieder ein tolles Erlebnis!

23 Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren durften erneut eine spannende Nacht in der Turnhalle verbringen. Nach vielen sportlichen Spielen und einer lustigen Olympiade auf dem Kunstrasenplatz – bei der statt Fußballschuhen Gummistiefel und Schwimfflossen über das Feld flogen – erwartete die Kinder ein leckeres Abendessen. Als es dunkel wurde, brachen alle zu einer Nachtwanderung auf, bei der als Überraschung sogar noch ein Eis auf sie wartete. Gegen Mitternacht kehrte langsam Ruhe in der Halle ein. Erst pünktlich zum Frühstück krochen alle wieder müde, aber zufrieden von ihren Turnmatten. Am Vormittag wurden die Kinder glücklich und voller neuer Eindrücke von ihren Eltern abgeholt.

Ein herzliches Dankeschön an unsere großartigen Gradetrainerinnen, die sich nicht nur viele tolle Spiele überlegt, sondern sich auch an ihrem Wochenende Zeit für die Kinder genommen haben!



### Spinning mit Kone!

Wir, die Turnabteilung des TSV Buchbach, freuen uns sehr, Konrad Eisenberger als neuen Spinning-Trainer in unserem Team begrüßen zu dürfen! Neben der bewährten Stunde mit Elisabeth am Montag von 18:30 bis 19:30 Uhr, bietet Kone nun ebenfalls eine SpinningStunde am Mittwoch von 18:30 bis 19:30 Uhr an. Reservierungen sowie weitere Informationen zu diesen und allen anderen Angeboten unserer Abteilung findet ihr auf unserer Website: [www.turnen-buchbach.de](http://www.turnen-buchbach.de)



Text und Bilder: Birgit Reithmaier



### Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining

ein zertifizierter Präventionskurs  
(Erstattung bzw. Bezuschussung durch  
Krankenkassen möglich)



**10 Kurseinheiten à 60 Minuten  
jeweils Dienstag  
von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr  
in der Gemeindefurnhalle  
Kursbeginn ist der 7.10.25**

#### Kursgebühren:

Mitglieder: EUR 70,00, Nichtmitglieder: EUR 95,00

Anmeldung und nähere Informationen unter  
[www.turnen-buchbach.de](http://www.turnen-buchbach.de) und bei der Übungsleiterin  
Mary Büchler

Tel: 0151-21367007 oder

E-Mail: [turnen@tsv-buchbach.de](mailto:turnen@tsv-buchbach.de)



Die Turnabteilung bietet an:

### Beckenboden Basic

Für einen Neuanfang ist es nie zu spät...

Ein stabiler Beckenboden ist die Basis für Haltung, Atmung und jedes weitere körperliche Training.

Mit Effizienz und Humor widmen wir uns diesem Thema.  
Geeignet für Neueinsteiger- und Wiederholerinnen.

Dieser Kurs eignet sich für **Frauen in jeder Lebensphase**

**6x Dienstag 9:30 - 10:30 Uhr – ab 7.10.25**

In der Turnhalle (Mehrzweckraum)

Übungsleiterin: Frieda Schwanner, zert. Beckenbodentrainerin und Hebamme a.D.

Kosten: 60€ für TSV-Mitglieder, 75€ für Nichtmitglieder

Informationen und Anmeldung unter [turnen@tsv-buchbach.de](mailto:turnen@tsv-buchbach.de)

Bitte  
um  
Anmeldung!



Die Turnabteilung bietet an:

### Beckenboden-Rückentraining

Der Beckenboden und unser Rücken bilden im Idealfall eine „muskuläre Einheit“.

In diesem Kurs geht es darum, diese zu erhalten, zu stärken oder wieder aufzubauen.

Dieses Training richtet sich an alle, die ihren Alltag zum Üben nutzen wollen, um wieder mehr Sicherheit und Kraft für die täglichen Herausforderungen zu haben.

Dieser Kurs eignet sich für **Frauen in jeder Lebensphase**

**6x Donnerstag 18:30 - 19:30 Uhr – ab 9.10.25**

In der Turnhalle (Mehrzweckraum)

Übungsleiterin: Frieda Schwanner, zert. Beckenbodentrainerin und Hebamme a.D.

Kosten: 60€ für TSV-Mitglieder, 75€ für Nichtmitglieder

Informationen und Anmeldung unter [turnen@tsv-buchbach.de](mailto:turnen@tsv-buchbach.de)

Bitte  
um  
Anmeldung!

### Gartenbauverein Buchbach



# 27. Kraut- & Rübenmarkt

am  
**Sonntag**  
**12.10.2025**  
ab 11.00 Uhr

**in Buchbach bei Weindl, Thal**

Regionale Erzeugnisse  
(Gemüse, Obst, Käse, Wurst, Honig, Senf, Dinkelprodukte, Produkte vom Strohschwein, Wildspezialitäten, Töpferware, Holzunikate, Handwerkskunst, Kränze usw.)

**Zeltbetrieb – Mittagstisch**  
**Kaffee – Kuchen**

Die gesamte Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen  
**Gartenbauverein & Landfrauen**  
**Buchbach**

Quelle: Hildegard Einwang

### Förderverein RaUmKi



RaUmKi-Förderverein

# FACKELWANDERUNG

**DONNERSTAG 2.10.25**  
**19 UHR - 21:30 UHR**

Treffpunkt: Sportplatz Ranoldsberg

Anmeldung unter: 0171/4638048 | Plätze begrenzt

RaUmKi-Mitglied: kostenlos  
Nicht-Mitglied: 2,50 €

ab 7  
Jahre

Getränke bitte selber mitbringen!  
Hotdogs & Marshmallows

Quelle: Elisabeth Stoiber



# FLOORDANCE FITNESS

Mit Lara Rey Franzl

Tänzerisches Training von Kraft, Stabilität und Eleganz am Boden.

Jetzt als 6er-Block ab 16.10.25  
Donnerstags 20 - 21 Uhr

18€ für TSV-Mitglieder  
36€ für Nicht-Mitglieder

Mit Geld-zurück-Garantie nach der ersten Stunde; Mindestteilnehmerzahl: 5

Anmeldung und nähere Informationen unter [turnen@tsv-buchbach.de](mailto:turnen@tsv-buchbach.de)

Quelle: Birgit Reithmaier



## Förderverein des Kinderhauses St. Monika

### Gemeinsam viel erreicht

Der Förderverein St. Monika e.V. zieht eine positive Bilanz der vergangenen zwei Kindergartenjahre. In enger Zusammenarbeit mit Elternbeirat und Kinderhaus-Team konnte die Ausstattung für die Kinder deutlich erweitert werden.

Neue Bügelperlen, Legematerialien, Yoga Zubehör sowie neues Sandspielzeug bereichern inzwischen den Alltag im Kinderhaus. Auch größere Projekte wurden ermöglicht: Tore, Sitzbagger, Zuschuss der Kosten für den Jahres Ausflug.

Zum Start in das neue Kindergartenjahr freut sich der Verein über viele neue Mitglieder.

Wer den Förderverein unterstützen möchte, kann man sich den Antrag im Kinderhaus von der Leitung aushändigen lassen oder per E-Mail unter

[fv.kinderhaus.st.monika@gmail.com](mailto:fv.kinderhaus.st.monika@gmail.com)

anfordern. Jede Unterstützung, egal ob finanziell oder persönlich kommt immer den Kindern des Kinderhauses zugute.

*Text: Michaela Lehmeier*

## Förderverein Freunde der Kinder Ranoldsberg-Buchbach

### **Einladung zur Jahreshauptversammlung**

des Fördervereins Freunde der Kinder  
Ranoldsberg – Buchbach e.V.



am Donnerstag, den 23.10.2025 um 19.30 Uhr in der Grund- und Mittelschule Buchbach.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Bericht des 1. Vorstands
3. Bericht der Kassenwartin
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Wir möchten uns bei allen bedanken, die den Förderverein und damit die Schüler der Grund- und Mittelschule Buchbach im letzten Jahr unterstützt haben.

Florian Wandinger  
1. Vorstand

Anna Mooshofer  
2. Vorstand

*Quelle: Florian Wandinger*

## Buchbacher Blasmusik

### Bierprobe mit Jubelstimmung in Buchbach

Bei einem stimmungsvollen Auftakt mit Politik, Brauchtum und Gemeinschaft im Rahmen des bevorstehenden 40-jährigen Jubiläums der Buchbacher Blasmusik, versammelten sich Musikerinnen und Musiker, Vorstandschaft, Festwirtfamilie, Bürgermeister Thomas Einwang sowie Vertreter der Hacklberger Brauerei zu einer herzhaften Bierprobe. Bei dieser traditionellen Vorfeier, bei dem das Fass von Bürgermeister Einwang mit einem Schlag angestochen wurde, war die Vorfreude deutlich zu spüren.

Zu der Veranstaltung erschienen neben den Blasmusikern auch zahlreiche Ehrengäste: Bürgermeister Thomas Einwang betonte die Bedeutung von Gemeinschaft, guter Verpflegung und abwechslungsreichem Programm: „Ein gutes Bier, eine gute Brotzeit und natürlich ein gutes Programm gehören auf ein Blasmusikfest. Ob für Jung oder Alt, für jeden ist etwas dabei.“ Hans Brenninger von der Hacklberger Brauerei und Festwirtin Sandra Sengmüller zeigten sich zufrieden darüber, dass die Blasmusik ihnen ihr Vertrauen in die Verköstigung ausgesprochen hat: „Gemeinsam kriegen wir das schon hin.“ Vorstand Josef Hundmeyer und Dirigent Franz-Georg Wastl zeigten sich optimistisch bezüglich der Vorbereitungen und der nahenden Jubiläumsfeier. „40 Jahre, das ist schon eine lange Zeit“, so Hundmeyer, während Wastl ergänzte: „Blickt man in die Kapelle, so ist Jung und Alt vertreten – also für jede Generation. Das ist schon etwas Besonderes.“ Gründungsdirigent Rudolf Bächler erinnerte mit einem Blick zurück daran, wie eng der Bezug zur Blasmusik in Buchbach inzwischen gewachsen ist.

Nach einer köstlichen Brotzeit und einer ausgiebigen Kostprobe sowohl des Biers als auch der Blasmusik klang die Vorfeier in gemütlicher Runde aus und ließ die Vorfreude auf die kommende Jubiläumsfeier sogar noch weiter wachsen.

Die Musikerinnen und Musiker der Buchbacher Blasmusik mit Festwirtin Sandra Sengmüller in der Mitte



*Text und Bild: Thomas Esser*



## Theatergruppe SchwiBuRa

### Herbsttheater in Schwindegg:

### SchwiBuRa spielt eine tolle

### Verwechslungskomödie!

„Der bayerische Casanova“ in 3 Akten von Veri Geisenhofer garantiert lustige und turbulente Aufführungen im Bürgersaal in Schwindegg.

Um was geht's? Die beiden Freunde, der reiche Anderlbauer (Sepp Hundmeyer) und der Holzhändler Girgl (Walter Lohr), wollen ihr Witwer-Dasein endlich beenden. Anderl hat in der Stadt eine fescbe Person kennengelernt und ihr schon die Ehe versprochen. Girgl aber möchte seinen Freund vor einer riesigen Dummheit bewahren. Doch bis der „Bayerische Casanova“ kuriert ist, kommt es zu turbulenten und lustigen Verwechslungen u.a. mit dem Fredl (Martin Linner), der Sefferl (Caro Wandinger), den Großeltern (Nicole Hundmeyer u. Tom Beibl) sowie der Magd Mirl (Anja Schmid) und der Vorstadtplanze Liesl (Teresa Ramsauer). Regie führt Janina Mitterhofer-Paetel. Die Bewirtung findet in bewährter Form im Bürgerstüberl statt.

Premiere ist am Samstag, 18.10.2025 um 20 Uhr! Weiters wird am Sonntag, 19.10. um 18 Uhr, am Freitag 24.10. um 20 Uhr, am Samstag 25.10. um 20 Uhr, am Sonntag 26.10. um 14 Uhr, am Freitag 31.10. um 20 Uhr und schlussendlich am Sonntag 02.11. um 18 Uhr gespielt.

Kartenreservierung bei Stephanie Folger ab 04.10. unter 08082/9483216 (ab 17.30 Uhr Montag – Samstag) oder per Email an [info@schwibura.de](mailto:info@schwibura.de)



Text: Robert Kurz

Flyer: Stephanie Folger

## Gesundheit

### Pressemitteilung



### Deutschland fehlen weiterhin Organspender

**Deutschland zählt europaweit zu den Ländern, in denen am wenigsten Organe gespendet werden. Um das zu ändern, ging vor einem Jahr das Organspenderegister online. Bislang meldeten sich rund 307.000 Menschen an.**

Jedoch bleibt laut der Deutschen Stiftung Organspende die Lage der mehr als 8.200 Patientinnen und Patienten, die dringend auf eine Organspende warten, dramatisch. So spendeten im vergangenen Jahr 953 Menschen nach ihrem Tod Organe für eine Transplantation. 2023 waren es mit 965 etwas mehr. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) weist deshalb anlässlich des Tages der Organspende am 1. Juni auf die hohe Bedeutung des Themas hin.

Dabei scheint in der Bevölkerung eine hohe Bereitschaft zur Spende zu bestehen. Laut einer Umfrage der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) haben 85 Prozent der Befragten eine positive Einstellung zur Organspende.

Für eine stabile Entscheidung braucht es Aufklärung und ausreichend Informationen. Hier setzt der Tag der Organspende am 1. Juni an, vor allem um Vorbehalte und Vorurteile abzubauen. Potentielle Spender können mit ihrer Onlineregistrierung oder in ihrem Organspendeausweis folgende Entscheidungen festhalten:

- Uneingeschränkte Zustimmung zu einer Organ- und Gewebespende
- Nur bestimmte Organe und Gewebe zur Spende freigeben
- Benennung einer Person, die über eine Organ- und Gewebespende entscheiden soll
- Ablehnung einer Organ- und Gewebespende

Für Patientinnen und Patienten, die auf eine Organspende warten, ist diese dokumentierte Spendenbereitschaft überlebenswichtig. Eine Entscheidung entlastet auch die Angehörigen, die ansonsten im Ernstfall nach dem mutmaßlichen Willen des Verstorbenen befragt werden. Die Entscheidung kann jederzeit geändert werden.

Organ- und Gewebespende können online unter [www.organspende-register.de](http://www.organspende-register.de) erklärt werden. Antworten auf häufig gestellte Fragen sind zu finden unter [www.svlfg.de/organspende](http://www.svlfg.de/organspende) sowie unter [www.organspende-info.de](http://www.organspende-info.de).

### Quelle:

|                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau</b><br>Mediensekretariat 70-72, 34131 Kassel<br>Telefon: 0561 785-0, E-Mail: <a href="mailto:kommunikation@svlfg.de">kommunikation@svlfg.de</a><br>Internet: <a href="http://www.svlfg.de">www.svlfg.de</a> |  | <b>Presseansprechende:</b><br>Dr. Frank Koch<br>Martina Opfermann-Kersten<br>Telefon: 0561 785-12142<br>Telefon: 0561 785-16183 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## Heilpraktikerin Michaela Englmeier



### Die Leichtigkeit des Lebens wiederentdecken

#### Kursangebot

Eine Kombination aus Autogenem Training, Phantasie Reisen und Meditation, verbunden mit positiven Glaubenssätzen und Sinnesreisen.

5 x ca. 75 Minuten

Beginn Dienstag, 21.10.25 von 9.30 Uhr bis 10.45 Uhr,  
jede Woche dienstags selbe Uhrzeit  
Beginn Donnerstag, 23.10.25 von 18.30 Uhr bis 19.45 Uhr,  
jede Woche donnerstags selbe Uhrzeit

Ein Großteil unserer Bevölkerung leidet zunehmend unter psychischen Problemen, verbunden mit chronischer Erschöpfung, Schlafstörungen, Angst und Panikattacken, Depressionen usw... bishin zur Sucht. Folglich kommt es auch zu körperlichen Beschwerden. Ursächlich spielt neben beruflicher und privater Überforderung, auch Zeitdruck, Beziehungsprobleme und Veränderungen eine große Rolle. Und sogar Fremdbestimmung kommt als Auslöser in Betracht.

In diesem Kurs biete ich grundsätzlich verschiedene Entspannungsv erfahren an, damit Körper und Geist sich erholen können. Von Atemübungen, der Einführung, gezielte Entspannungsübungen bis zur Rückführung ist alles dabei. Zusätzlich gebe ich Tipps und Ratschläge, sowie alltagstaugliche Übungen für zu Hause mit, die leicht, ohne viel Zeitaufwand umzusetzen sind. Ebenfalls werden alle Sinne (sehen, hören, riechen, schmecken und fühlen) miteinbezogen. Rundum also mehr Wohlfühlmomente in anstrengenden Zeiten. Und natürlich auch um präventiv zur Selbststärkung, um körperlich und geistig fit zu bleiben.

Mein Motto für diesen Kurs lautet:

**ICH SPÜRE FREUDE IN MEINEM LEBEN !**

Kursgebühr: 60 Euro

Anmeldung und Fragen an Michaela Englmeier, Heilpraktikerin und zertifizierte Entspannungspädagogin unter Tel.: 08086/9470258 oder 015175080320

Quelle: Michaela Englmeier

## Aus dem Geschäftsleben



### VERSTÄRKUNG FÜR UNSER TEAM – ZWEI NEUE AZUBIS BEI LECHNER



**Orlando**



**Manuel**

Der 1. September steht bei uns ganz im Zeichen der Nachwuchsförderung: Wir freuen uns, zwei neue Auszubildende bei LECHNER willkommen zu heißen!

**Orlando** beginnt seine Ausbildung zum Maurer und bringt nicht nur handwerkliches Interesse, sondern auch viel Motivation mit.

**Manuel** startet als angehender Zimmerer bei uns durch – mit Begeisterung für Holz und dem Wunsch, richtig mit anzupacken.

Beide werden von Anfang an in unser Team integriert, lernen auf der Baustelle mit den Profis und legen den Grundstein für ihre berufliche Zukunft.

Zusätzlich gratulieren wir unserem **Kilian**, der erfolgreich seine Gesellenprüfung bestanden hat und uns nun als Zimmerer-Geselle verstärkt.

Allen dreien wünschen wir einen tollen Start, viel Erfolg und vor allem Freude am Handwerk!



**Kilian**

Quelle: Die LECHNER's



**Spritzguß Müller GmbH**  
Entwicklung • Werkzeugbau • Sondermaschinenbau • Spritzguß • Elektronik

**WIR SUCHEN DICH!**

**Mitarbeiter für Wartung**  
gerne auch Quereinsteiger

**Verfahrensmechaniker**  
gerne auch technisch versierte Quereinsteiger

**Werkzeugmechaniker oder Industriemechaniker**  
gerne auch Quereinsteiger

**Azubi Werkzeugmechaniker oder Industriemechaniker 2026**

**WIR BIETEN DIR:**

- sorgfältige Einarbeitung
- vielseitige und herausfordernde Tätigkeiten
- aktive Mitgestaltung und Umsetzung von Innovationen
- familiäres Betriebsklima
- betriebliche Altersvorsorge und Corporate Benefits
- Förderung von Weiterbildungsmaßnahmen
- gute Chancen zur beruflichen Weiterentwicklung

**Sende uns Deine Bewerbung:**  
**bewerbung@spritzguss-mueller.de**

Quelle: Maria Mottinger, Spritzguss Müller

### Zwölf neue Auszubildende starten bei der Albert Kerbl GmbH



Mit dem Beginn des neuen Ausbildungsjahres durfte die Albert Kerbl GmbH am 1. September zwölf neue Auszubildende willkommen heißen. Fünf Mädchen und sieben Jungen starten damit in einen spannenden neuen Lebensabschnitt.

Nach einer herzlichen Begrüßung durch die Geschäftsführung und das Ausbildungsteam erhielten die neuen Teammitglieder erste Einblicke in das Unternehmen, bevor sie sich beim anschließenden Azubiausflug untereinander besser kennenlernen konnten.

„Gut ausgebildete Nachwuchskräfte sind das Fundament für eine erfolgreiche Zukunft – gerade in Zeiten des Fachkräftemangels. Deshalb investieren wir gezielt in eine fundierte und praxisnahe Ausbildung. Ich wünsche unseren neuen Kolleginnen und Kollegen einen gelungenen Start, viel Freude und natürlich auch viel Erfolg für die kommenden Jahre“, betonte Ulli Kerbl, Geschäftsführer der Albert Kerbl GmbH, bei der offiziellen Begrüßung am Firmenhauptsitz in Buchbach. Derzeit sind insgesamt 25 Auszubildende im Unternehmen beschäftigt.

Auch für das Ausbildungsjahr 2026 werden wieder motivierte Nachwuchskräfte gesucht, die ihre berufliche Laufbahn in einem traditionsreichen und zugleich zukunftsorientierten Unternehmen starten möchten. Jetzt informieren und bewerben unter: [www.kerbl.com/de/karriere](http://www.kerbl.com/de/karriere). Frau Emelie Bothe freut sich auf Eure Bewerbungen.



Text und Bild: Emelie Bothe, Fa. Kerbl

## Gewerbeanzeige

Geschenke • Deko • Schmankerl • Spirituosen • Kaffee

Regionale Spezialitäten  Südtiroler Genüsse

**Koller's GenussLaden**

Obere Gewerbestraße 5 • 84428 Buchbach-Steeg  
Telefon 08086 9499400 • [www.koller-genussladen.de](http://www.koller-genussladen.de)

Öffnungszeiten:  
Montag/Mittwoch 15 – 18 Uhr, Freitag 9 – 14 Uhr, Samstag 9 – 12 Uhr



# Veranstaltungen & Termine

| Datum            | Uhrzeit                 | Veranstaltung/Veranstalter                                              | Veranstaltungsort            |
|------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>September</b> |                         |                                                                         |                              |
| 26.09.2025       | 19:00                   | Fußball Regionalliga: TSV Buchbach - TSV Aubstadt                       | SMR-Arena                    |
| 30.09.2025       | 17:30                   | Betriebs- und Vereinsmeisterschaft Stockschützen                        | Stockbahn                    |
| <b>Oktober</b>   |                         |                                                                         |                              |
| 01. 10.2025      | 17:30                   | Betriebs- und Vereinsmeisterschaft Stockschützen                        | Stockbahn                    |
| 02.10.2025       | 14:00                   | Kaffeeklatsch des VdK Buchbach                                          | Hotel Renner                 |
| 02.10.2025       | 17:30                   | Betriebs- und Vereinsmeisterschaft Stockschützen                        | Stockbahn                    |
| 03.10.2025       | 15:00                   | Fußball Kreisliga: TSV Buchbach U23 - SV Ostermünchen                   | SMR-Arena                    |
| 04.10.2025       | 17:30                   | Ortsmeisterschaft Stockschützen                                         | Stockbahn                    |
| 10.10.2025       | 19:00                   | Fußball Regionalliga: TSV Buchbach - DJK Vilzing                        | SMR-Arena                    |
| 10.10.2025       | 19:00                   | Schießabend der Schützengesellschaft Steeg                              | Schützenheim SG Steeg        |
| 12.10.2025       | 11:00                   | Kraut- und Rübenmarkt des Gartenbauvereines und der Landfrauen Buchbach | Fischzucht Weindl            |
| 13.10.2025       | 12:00                   | <i>Redaktionsschluss Gemeindeblatt</i>                                  | <i>Markt Buchbach</i>        |
| 14.10.2025       | 19:30                   | Marktgemeinderatssitzung des Marktes Buchbach                           | Rathaus (Sitzungssaal)       |
| 17.10.2025       | 19:00                   | Schießabend der Schützengesellschaft Steeg                              | Schützenheim SG Steeg        |
| 19.10.2025       | 10:00                   | Kirta beim Obern e.V.                                                   | Beim Obern e.V.              |
| 19.10.2025       | 14:00                   | Fußball Kreisliga: TSV Buchbach U23 - ASV Flintsbach                    | SMR-Arena                    |
| 24.10.2025       | 19:00                   | Fußball Regionalliga: TSV Buchbach - 1. FC Nürnberg II                  | SMR-Arena                    |
| 24.10.2025       | 19:00                   | Schießabend der Schützengesellschaft Steeg                              | Schützenheim SG Steeg        |
| 26.10.2025       | 10:00                   | 250 Jahrfeier - Weihe der Pfarrkirche St. Jakobus d.Ä. Buchbach         | Pfarrkirche St. Jakobus d.Ä. |
| 29.10.2025       | 19:00                   | MRSC Stammtisch                                                         | Gasthaus Stoiber             |
| 31.10.2025       | 18:00                   | Halloween Ripperlessen beim Obern e.V.                                  | Beim Obern e.V.              |
| 31.10.2025       | 19:00                   | Schießabend der Schützengesellschaft Steeg                              | Schützenheim SG Steeg        |
| <b>November</b>  |                         |                                                                         |                              |
| 02.11.2025       | 14:00                   | Fußball Kreisliga: TSV Buchbach U23 - SV Mehring                        | SMR-Arena                    |
| 06.11.2025       | 14:00                   | Kaffeeklatsch des VdK Buchbach                                          | Hotel Renner                 |
| 07.11.2025       | 19:00                   | MRSC Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen                               | Gasthaus Stoiber             |
| 07.11.2025       | 19:00                   | Fußball Regionalliga: TSV Buchbach - VfB Eichstätt                      | SMR-Arena                    |
| 07.11.2025       | 19:00                   | Schießabend der Schützengesellschaft Steeg                              | Schützenheim SG Steeg        |
| 10.11.2025       | 12:00                   | <i>Redaktionsschluss Gemeindeblatt</i>                                  | <i>Markt Buchbach</i>        |
| 11.11.2025       | 19:30                   | Marktgemeinderatssitzung des Marktes Buchbach                           | Rathaus (Sitzungssaal)       |
| 12.11.2025       | 19:00                   | Jahreshauptversammlung beim Obern e.V.                                  | Beim Obern e.V.              |
| 14.11.2025       | 19:00                   | Fußball Kreisliga: TSV Buchbach U23 - TuS Raubling                      | SMR-Arena                    |
| 14.11.2025       | 19:00                   | Schießabend der Schützengesellschaft Steeg                              | Schützenheim SG Steeg        |
| 15.11.2025       | 14:30<br>17:00<br>20:00 | 34. Buchbacher Schafkopfmeisterschaft der KRK Buchbach                  | Beim Obern                   |
| 16.11.2025       | 09:30                   | Herbstausstellung + Bücherflohmarkt der Bücherei Buchbach               | Pfarrheim Buchbach           |